

Relatório Anual das Atividades da NPO SABJA



De 1° de Abril de 2019 a 31 de Março de 2020

REFLEXÃO	3
HISTÓRICO	4
ATIVIDADES	4
1. ATIVIDADES DE CONSULTAS	4
1.ATENDIMENTOS REALIZADOS PELO DISK SABJA	4
2.ACONSELHAMENTO PSICOLÓGICO(Incluido o acordo com Consulado-Geral em Hamamatsu e o subsidio de WAM)	6
3.SUORTE EDUCACIONAL E WISC EM PORTUGUÊS.....	9
4.SEMINÁRIOS E PALESTRAS.....	10
5.WORKSHOP NAS COMUNIDADES CRESCIDAS RECENTEMENTE (SUBSIDIO DE WAM)	11
6.ATENDIMENTO JURIDICO	14
7.PESQUISA SOBRE DIAGNOSTICOS DE AUTISMO E DE DISTURBIOS EMOCIONAIS NO SISTEMA PUBLICO DE ENSINO JAPONES.....	14
8.OUTROS	14
2. ATIVIDADES PARA JOVENS	15
1.PROJETO DE FREE SCHOOL PARA OS ALUNOS BRASILEIROS	15
2.PROJETO DE VÍDEOS.....	15
3. PARTICIPAÇÃO NA FEIRA DE EDUCAÇÃO DOS CONSULADOS.....	16
4.PRESTAÇÃO DE SERVIÇOS PARA A NPO AEBJ	17
5.OUTROS	17
3. EDUCAÇÃO FORA DA ESCOLA	18
1.SEMINÁRIOS DA ASSOCIAÇÃO DE NIKKEIS.....	18
2.COLABORAÇÃO NA DIVULGAÇÃO DE EVENTOS	18
4. ATIVIDADES PARA INTERCÂMBIO CULTURAL	19
1.EXPOSIÇÃO “AMANDA’S UNIVERSE”	19
2.BRAZILIAN DAY	19
3.CHURRASCO BENEFICENTE	20
4.OUTROS EVENTOS	21
5. ASSISTÊNCIA EMERGENCIAL	22
1.CAMPANHA PARA AJUDAR BRASILEIRO ACAMADO	22
2.CAMPANHA DE CARTÕES DE NATAL.....	22
6. OUTROS	23
1.COLABORAÇÃO COM AS ASSOCIAÇÕES GOVERNAMENTAIS.....	23
2.PROJETO DE TRADUÇÃO	24
3.COLABORAÇÃO COM OUTRAS ORGANIZAÇÕES.....	25
7. ADMINISTRAÇÕES	26
1.SECRETARIA.....	27
2.ASSEMBLEIA GERAL	27
3.SECRETARIA.....	27
8. APOIO	27

REFLEXÃO

O ano fiscal de 2019 foi muito intenso, com muito trabalho e muitas conquistas, para o SABJA.

Dentro do cenário onde o número de pedidos de atendimento psicológicos vem aumentando muito nos últimos anos, devido à insegurança em relação ao futuro, conseguimos identificar alguns motivos que causam essa insegurança. A principal delas, é o não preparo para a velhice, que afeta, não somente a população japonesa, mas também a comunidade brasileira no Japão. Identificados esses problemas, trabalharemos junto às autoridades Brasileiras e Japonesas para buscarmos soluções para solucioná-las ou, ao menos, amenizá-las. Visto que se contituarem sem soluções, grandes problemas surgirão para ambos os países, num futuro bem próximo.

O ano que passou, foi significativamente importante, por termos concluído a pesquisa sobre autismo dentre as crianças brasileiras no Japão. Foram 2 anos de intensa coleta de dados e análise desse dados, que seriam anunciados no começo do ano de 2020, mas que, infelizmente, devido à pandemia do corôna vírus, teve de ser adiado para uma data ainda não prevista. O que se pode adiantar é que os dados obtidos demonstram que a realidade não é tão alarmante como os números que motivaram essa nova pesquisa. Isso não quer dizer que o problema de autismo entre crianças brasileiras não exista. Existe, sim, e precisamos dar apoio às famílias que enfrentam o desafio de criar uma criança especial.

Outro fato de grande dimensão e preocupação que se iniciou em dezembro de 2019 é o corona vírus.

A falência do quarto maior banco de investimento dos EUA, Lehman Brothers, em setembro de 2008, causou uma das maiores crises econômicas mundiais da história. Todos os países do mundo sofreram as consequências desse colapso. Empresas foram à bancarrota, pessoas perderam seus empregos, suas economias e seus bens. O Japão não foi exceção nessa crise e sua população sofreu as consequências. Os brasileiros residentes no Japão, por estarem em posição menos privilegiada, pelo fato de serem trabalhadores temporários, por não terem especialização no trabalho e não dominarem a língua japonesa, foi a parcela da população que mais sofreu com a crise. Passados 10 anos, uma nova crise surgiu, a pandemia do Corona Virus.

O grande problema dessa nova crise, é o fato de que não respeita os aspectos comuns da onda econômica. Não se sabe o quão profundo será o vale e não se sabe quando começará a subida para a recuperação. E mesmo que essa recuperação comece, nada garante o retorno dos brasileiros aos antigos postos de trabalho, já que esta crise será uma deixa para que as empresas contratem nova mão-de-obra mais barata, os asiáticos. Esta crise econômica, como o próprio Primeiro Ministro Shinzo Abe definiu, é a pior crise desde a segunda guerra mundial. Para os brasileiros, com certeza será.

Muitos brasileiros ainda mantem o trabalho e não perceberam a gravidade da situação. Não perceberam que a dispensa do trabalho, com certeza, acontecerá. O pior é que, além de não terem feito o dever de casa, na crise anterior, não estão se preparando para essa nova crise. Muitos, simplesmente, desconhecem a real magnitude da situação ou não sabem como se preparar. Os problemas como perda de emprego, moradia e sustento básico, já estão surgindo. O SABJA, juntamente com o Conselho de Cidadãos de Tokyo, Embaixada Brasileira e os três consulados brasileiros no Japão, começou uma campanha para coleta de alimentos e busca de soluções para aqueles que perderem seus empregos.

Agradeço pela confiança e apoio de sempre e mais uma vez, espero contar com a força de todos para superarmos essa crise.

Grande abraço à todos e que Deus esteja conosco.

Muito obrigado.

Norberto Shinji Mogi - Diretor Presidente

HISTÓRICO

A NPO SABJA - Serviço de Assistência aos Brasileiros no Japão é uma organização sem fins lucrativos, cuja finalidade é dar assistência aos brasileiros na integração com a sociedade japonesa, auxiliar na busca de soluções para as dificuldades do dia-a-dia e proporcionar meios para que os jovens brasileiros desenvolvam seu potencial e realizem seus sonhos.

A NPO SABJA, como uma entidade sem fins lucrativos, recebe apoio de sócios e de empresas. Recebe também a colaboração de profissionais voluntários de diferentes áreas, que prestam aconselhamentos gratuitos aos brasileiros nas áreas de saúde física e mental, educação social e ambiental, leis trabalhistas, acidentes de trabalho ou de trânsito, seguros e impostos. Também recebe apoio de entidades próximas à comunidade, tais como escolas brasileiras, instituições públicas japonesas como as prefeituras, polícia, associações internacionais, entre outras, e recebe em especial o apoio da Embaixada do Brasil em Tóquio, e dos Consulados-Gerais do Brasil de Tóquio, Nagoia e Hamamatsu.

Em meados dos anos 1990, alguns grupos de voluntários realizavam atividades isoladas de assistência, preocupados com os problemas enfrentados por brasileiros e estrangeiros que em geral enfrentavam problemas relativos às questões legais e de adaptação à vida cotidiana no Japão.

Em abril de 1998, a Sra. Yoshico Mori reuniu os profissionais que já atuavam em serviços voluntários e outros interessados, fundando assim o SABJA. Em junho do mesmo ano, o Consulado de Tóquio decidiu estabelecer o Serviço de Consulado Itinerante para visitar regiões com grande concentração de brasileiros, facilitando assim os trâmites de documentos. Desta forma, o SABJA, como uma de suas primeiras iniciativas, começou a acompanhar esse serviço organizando caravanas para atender à outras necessidades da comunidade, tais como o esclarecimento de dúvidas médicas e do cotidiano. Cinco anos depois, em 20 de agosto de 2003, a entidade foi reconhecida pelo governo de Tóquio como uma organização sem fins lucrativos (Non Profit Organization – NPO). Durante estes anos, em reconhecimento aos trabalhos realizados em prol da comunidade brasileira no Japão, a fundadora Sra. Yoshico Mori e outros voluntários foram agraciados com diversas condecorações em nome da NPO SABJA.

ATIVIDADES

1. ATIVIDADES DE CONSULTAS

O serviço de atendimento telefônico está voltado a prestar esclarecimentos e orientações aos problemas e dúvidas que surgem na vida diária dos brasileiros no Japão. Em princípio, a secretaria geral da NPO SABJA procura resolver as consultas que envolvem dúvidas de cunho geral, e em casos de problemas mais complexos, é apresentado ao consultante as respectivas instituições e órgãos competentes que possam melhor atendê-lo, tais como Delegacias de Inspeção de Normas Trabalhistas, órgãos de defesa do consumidor, hospitais especializados, prefeituras, o Consulado-Geral do Brasil (em Tóquio, Nagoia e Hamamatsu), o Departamento de Imigração, e os profissionais voluntários, tais como advogados, médicos, psicólogos, entre outros. Sempre que necessário pedimos para um tradutor voluntário acompanhar o interessado até que os trâmites necessários sejam resolvidos.

Em 2008, durante a crise econômica, muitos brasileiros tiveram que retornar ao Brasil devido ao desemprego no Japão, diminuindo para quase metade da população brasileira no Japão. Recentemente tem aumentando novamente o número de brasileiros e aparecido novas comunidades em Fukui e Shimane que ficam longe das atuais comunidades como Aichi, Shizuoka e Gunma. E os mesmos problemas superados pelo esforço das comunidades atuais, as entidades, as prefeituras e NPO SABJA pelo “Know-how” e pela experiência, estão ocorrendo nessas novas comunidades uma adequação à sociedade japonesa como a educação dos jovens e os problemas psicológicos. Agora NPO SABJA tem a missão de confrontar esses problemas e ajudar a comunidade.

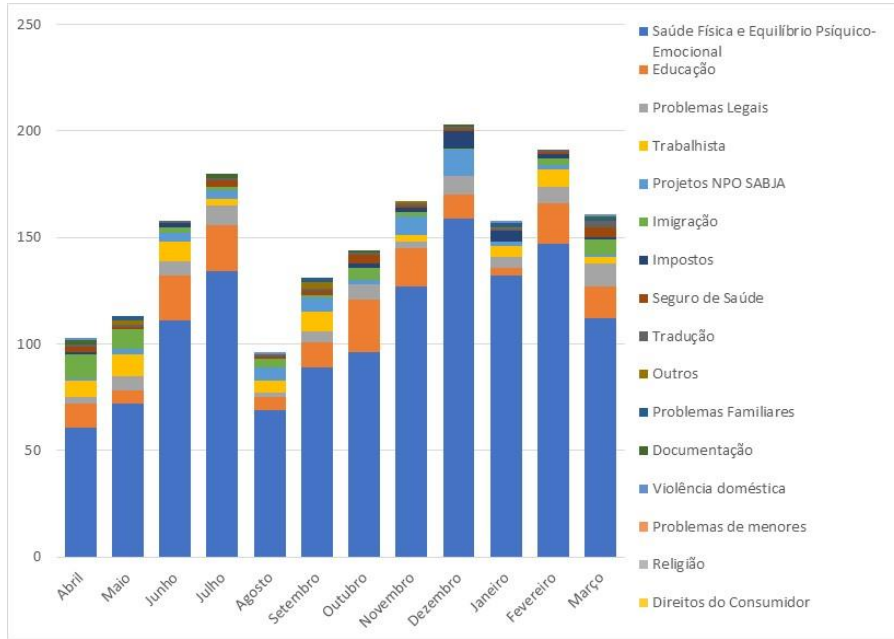
1. ATENDIMENTOS REALIZADOS PELO DISK SABJA

① Categoria de atendimento

Documentação	Passaporte, registro de nascimento, procuração, atestado de trabalho e escolar, cancelamento de CPF e outros.
Imigração	Dúvidas sobre a renovação de visto, visto permanente e nacionalidade japonesa.

Trabalhista	Informações sobre direitos do trabalhador, acidentes, multas, faltas e atrasos no pagamento do saldo salarial, aviso prévio, descontos exorbitantes, demissão sem justa causa, descumprimento do contrato de trabalho (se houver), não pagamento de adicional noturno, horas extras, retenção do passaporte pela empreiteira, etc.
Seguro de Saúde	Informações sobre Seguro de Saúde e Aposentadoria.
Saúde Física e Equilíbrio Psíquico-Emocional	Orientações médicas e psicológicas, informações sobre hospitais.
Problemas Familiares	Problemas de relacionamento familiar, procura de familiares desaparecidos, abandono do lar, separação, guarda dos filhos, familiar alcoólatra ou drogado, crises matrimoniais, solidão, depressão, suicídio, HIV/AIDS e outros.
Educação	Problemas relacionados à educação infantil, escolaridade, "ijime" (bullying, intimidação), informações sobre escolas japonesas e as brasileiras credenciadas pelo MEC-Ministério da Educação e Cultura, informações sobre escolas de idiomas, matrícula e vagas em creches públicas.
Problemas Legais	Violência doméstica, delinquência juvenil, discriminação racial, parentes presos e demais casos que envolvam questões judiciais.
Impostos	Orientações sobre Imposto de Renda e prevenção de bitributação do Imposto de Renda.
Direitos do Consumidor	Orientação sobre casos em que houve má fé ou a pessoa se sentiu enganada ao adquirir determinado produto, solicitações de encaminhamento à defesa do consumidor.
Projetos NPO SABJA	Orientações sobre projetos desenvolvidos pela NPO SABJA ou seus parceiros, como oficinas de arte e cultura, atendimentos psicológicos e caravanas.
Religião	Informações sobre igrejas, templos, assistência religiosa.
Violência doméstica	Queixas e denúncias de violência doméstica, pedidos de socorro, orientação legal e abrigo.
Tradução	Pedidos de tradução de documentos diversos como atestados médicos e documentos escolares e procura por intérpretes para consultas médicas ou jurídicas.
Problemas de menores	Problemas diversos envolvendo menores de idade como o uso de drogas, apreensão pela polícia e abuso sexual, entre outros.
Outros	Problemas com vizinhança, dúvidas sobre luvas de locação (shikikin, reikin) e fiador na hora da mudança, entre outros.

② O número de atendimento pelo DISK SABJA : 1,805 aconselhamentos.



2.ACONSELHAMENTO PSICOLÓGICO(Incluído o acordo com Consulado-Geral em Hamamatsu e o subsídio de WAM)

① SISTEMA DE IMPLEMENTAÇÃO



② UM EXEMPLO DO CRONOGRAMA MENSAL DOS ATENDIMENTOS

		Segunda	Terça	Quarta	Quinta	Sexta	Sabado
Primeira Semana	Manha		Online	Apoio Educacional	Presencial em NPO	Presencial no Consulado	Presencial na creche
	Tarde		Online	Online	Online		
	Noite	Online	Online	Online	Online	Online	
Segunda Semana	Manha		Online	Apoio Educacional	Presencial Em NPO	Presencial no Consulado	
	Tarde		Online	Online	Online		
	Noite	Online	Online	Online	Online	Online	
Tercaira Semana	Manha		Presencial na prefeitura	Apoio Educacional	Presencial Em NPO	Presencial no Consulado	
	Tarde		Online	Online	Online		
	Noite	Online	Online	Online	Online	Online	
Quarta Semana	Manha		Online	Apoio Educacional	Presencial Em NPO	Presencial no Consulado	
	Tarde		Online	Online	Online		
	Noite	Online	Online	Online	Online	Online	

③ ATENDIMENTO PRESENCIAL

Há mais de 5 anos, realizamos o atendimento presencial no Consulado Geral do Brasil em Hamamatsu. Recentemente tem aumentando as consultas referentes à educação.

Desde o ano de 2019, começamos o atendimento presencial na prefeitura de Shinshiro – Aichi e em clube depois da escola em Toyohashi-Aichi através de pedido feito por eles. Nesses atendimentos temos uma grande demanda de consulta sobre a educação dos filhos, estamos colaborando com o suporte aos pais, juntamente com as escolas públicas por eles frequentados.

Além disso, com o projeto de subsidio do WAM, iniciamos a aplicação do teste WISC (um kit para analisar o desenvolvimento das crianças, onde poderá ser detectado o diagnóstico de transtorno do desenvolvimento, etc) para os alunos brasileiros. Até o presente momento, a comunidade brasileira no Japão, só tinha acesso ao teste WISC em japonês, o que poderia acarretar resultados falhos, devido ao não entendimento do idioma pela criança.

Realizamos o atendimento presencial no Consulado em Hamamatsu toda sexta-feira além do atendimento nas escolas e nas creches onde as crianças brasileiras frequentam e do atendimento presencial na prefeitura de Shinshiro.

④ ATENDIMENTO PSICOLOGICO ONLINE

No caso do atendimento online, a pessoa pode escolher a forma do atendimento; podendo ser por: telefone, skype ou facebook. Para podermos atender um público maior, atendemos de manhã, à tarde e á noite.

Pelo ponto de vista da situação dos atendimentos, observamos que, muitos estão sofrendo e maioria deles repetem o atendimento.

⑤ TENDIMENTO EM GRUPO

Realizamos o atendimento em grupo para crianças. Realizamos este atendimento em NPO local e na escola brasileira. Há serviço de orientação psicológica para professores e os pais também.

⑥ RESULTADO DOS ATENDIMENTOS

Gráfico 1: Número de consultas psicológicas por mês

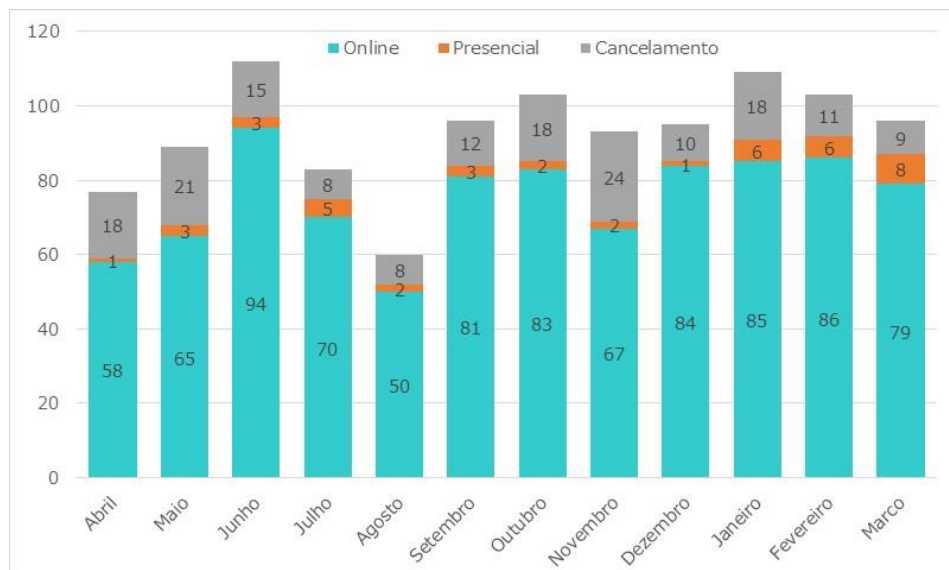


Gráfico 2: Proporção por sexo

Gráfico 3: Proporção por tempo de residência no Japão

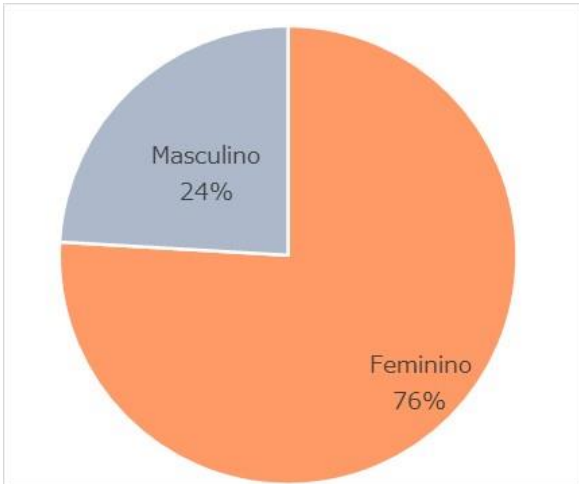


Gráfico 4: Proporção de tipo de profissão

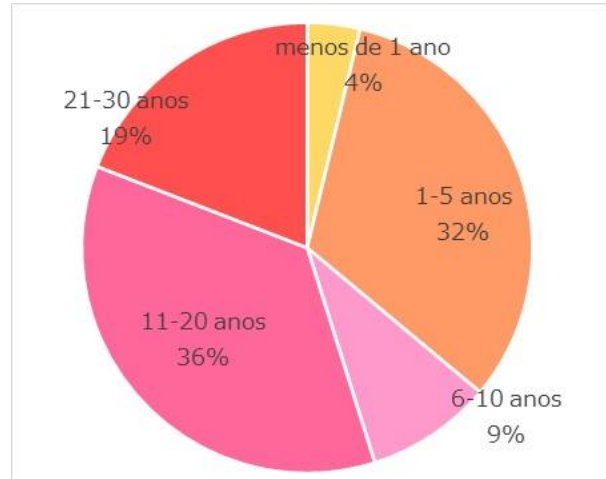


Gráfico 5: Proporção por categoria de consulta

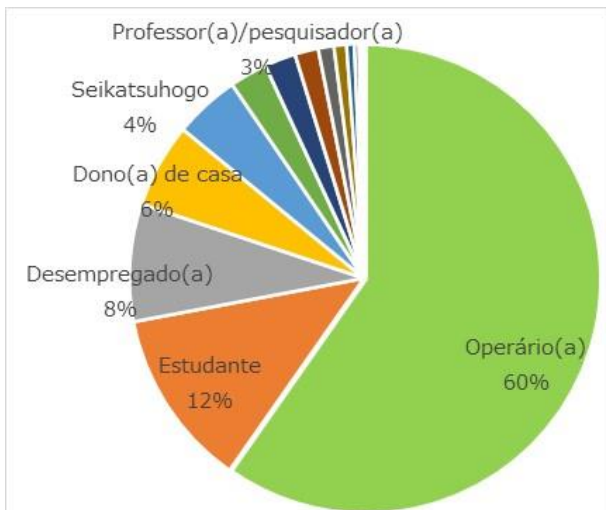


Gráfico 6: Proporção por faixa etária do atendimento online

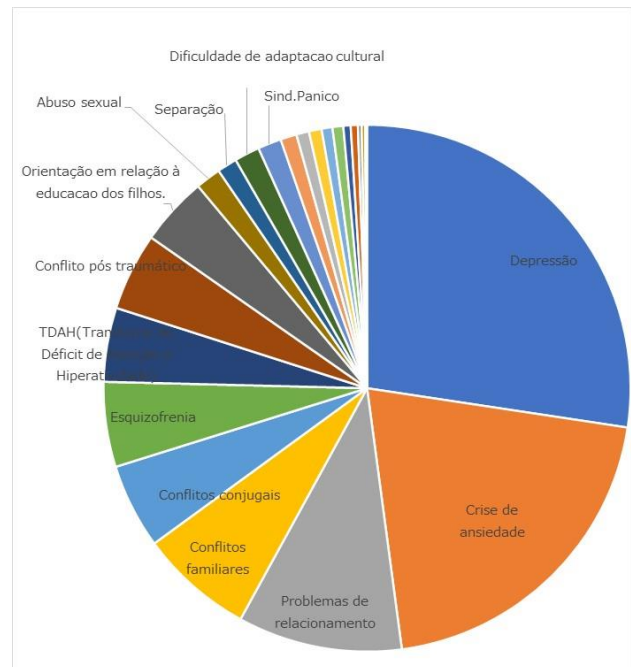
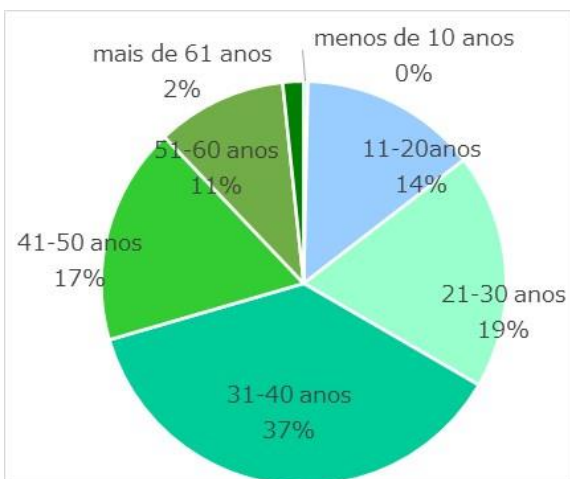


Gráfico 7: Proporção por faixa etária do atendimento presencial



3.SUPORTE EDUCACIONAL E WISC EM PORTUGUÊS

Como o projeto de Subsídio de WAM(Welfare And Medical Service Agency), começamos o serviço de assistência educacional para os alunos brasileiros em português. Caso receber o pedido, o psicólogo da NPO SABJA visita as escolas, as creches e o outros lugares para realizar o atendimento com os alunos e os seus pais. Se necessário, realizamos o teste WISC, o teste de inteligência. Este teste é utilizado no mundo inteiro para saber o caracteres das crianças com dificuldade no aprendizado. O resultado deste teste é útil para ajudar o desenvolvimento na vida e nos estudos e também para diagnosticar distúrbios do desenvolvimento etc. O Wisc em português é inédito para a comunidade brasileira no Japao.

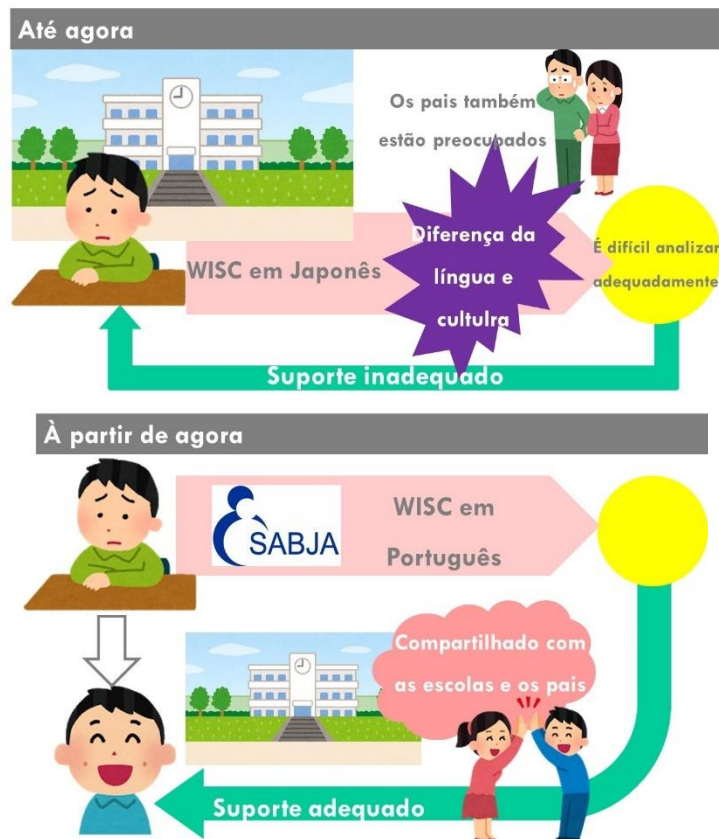


O procedimento de assistência educacional é ;

- (1) Pedido de atendimento dos pais / professores de escola,
- (2) Atendimento presencial com o aluno e os pais,
- (3) Caso o psicólogo detectar a necessidade de realização do teste Wisc, pede o consentimento de realizar o teste aos pais,
- (4) Caso haja o consentimento dos pais, realiza-se o teste para o aluno,
- (5) Psicólogo analisa o resultado do teste,
- (6) Passar o resultado do teste para os pais e orientar,
- (7) Caso tiver o consentimento dos pais, repassa-se o resultado de teste para a escola.



No ano fiscal de 2019, realizamos 7 testes, dos quais 5 casos foi um pedido da escola pública. Como temos bastante demanda, pretendemos ampliar as áreas atendidas no Japão.



4. SEMINÁRIOS E PALESTRAS

Realizamos palestra e seminários atendendo ao convite de outras entidades. Como os psicólogos da nossa entidade conhecem a realidade da comunidade brasileira no Japão, eles sabem e entendem os problemas que os brasileiros têm no Japão.

No dia 10 de dezembro Local: Universidade de Nagoia

A palestra faz parte de um projeto com o tema de 16 dias de ativismo, e a NPO SABJA participou nesse dia sobre o tema:

violência doméstica e abuso infantil dentro da comunidade brasileira Onde a palestrante Lilian Mishima , relatou sobre a atuação do grupo SOS Mamães no Japão, perante os casos de violência doméstica que tem atendido.

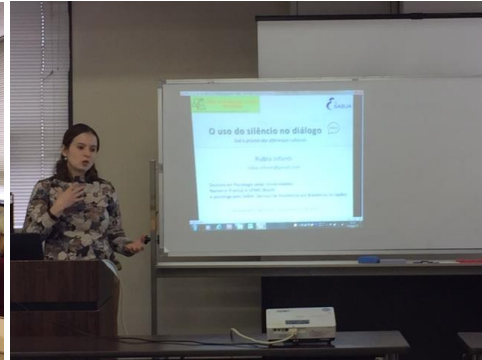
O número vem crescendo cada dia mais e com isso aumenta a dificuldade em ajudar, pois ocorrem em muitos estados, e é difícil atuar em todos. Sem contar que nem sempre a polícia atende os casos das brasileiras, a maioria dos casos, são ignorados pela polícia e prefeitura

MAIS é necessária a atuação de grupos e ONGs como o SABJA, para que as mulheres tenham coragem para denunciarem e saírem dessa situação



A NPO SABJA recebeu um pedido da LAL (Linha de Apoio aos Latinos- Yokohama), para a realização de uma palestra no dia 15 de fevereiro em Yokohama-Kanagawa. A LAL é uma Entidade de Bem-Estar sem Fins Lucrativos em Yokohama que em japonês se chama “Inochi no Denwa”.

A palestra contou com os participantes, que são voluntários responsáveis pelos atendimentos da LAL. Dra. Rubia Infanti, da NPO SABJA, palestrou sobre “O uso do silêncio no diálogo sob o prisma das diferenças culturais”.



No dia 1 de março a NPO SABJA participou do seminário em Hadano-Kanagawa. Dr. Irineu Silva Jo deu uma palestra sobre “medos e ansiedades”.



5. WORKSHOP NAS COMUNIDADES CRESCIDAS RECENTEMENTE (SUBSIDIO DE WAM)

A NPO SABJA, iniciou em 2017, uma coleta de informações sobre as necessidades e problemas relacionados com o aumento da população brasileira na região de Izumo, província de Shimane.

Baseado na pesquisa, a NPO SABJA escolheu 3 atividades para atuação conforme abaixo

- ① Apoio à vida cotidiana: Os brasileiros enfrentam problemas com a língua e diferença de costumes no dia a dia, pois chegam ao Japão sem informações e conhecimentos da vida cotidiana no Japão
- ② Apoio do lado receptivo aos imigrantes: A comunidade local não está preparada e não possui experiência em receber os trabalhadores estrangeiros e suas famílias em relação à vida cotidiana e à educação.
- ③ Apoio psicológico: Apoio psicológico às crianças brasileiras e suas famílias que ainda não estão adaptadas à comunidade japonesa.

A situação é semelhante aos problemas que aconteceram com o fluxo de brasileiros, depois da revisão da lei de imigração na década de 90, em regiões de grande concentração de brasileiros como nas províncias de Gunma, Aichi e Shizuoka. Como exemplo podemos citar casos de jovens, que sem apoio da família ou entidades governamentais, se voltaram para o crime cometendo roubos e assassinatos. É necessário iniciar atividades de apoio em Shimane antes que estes problemas se agravem.

Realizamos os seminários com a colaboração do Consulado-Geral do Brasil em Nagóia, Empreiteiras, Conselho de Educação da cidade de Izumo e NPO Esperança.

■Seminários voltados à Educação: Palestra destinado aos educadores locais, realizada por educadores de outras regiões, experientes em educação de crianças estrangeiras, visando a compreensão e aprendizado dos meios de apoio a educação escolar e à vida cotidiana das crianças brasileiras.

■Seminários voltados às crianças brasileiras: Palestra destinada às crianças brasileiras, realizada por estudantes brasileiros e jovens brasileiros, que se formaram nas escolas japonesas, relatando experiências pessoais na escola e no estudo, visando aumentar a motivação de ir à escola e a compreender a importância da educação.

■Seminário voltado aos pais brasileiros: Palestra destinada aos pais de crianças brasileiras relatando o sistema educacional e de assistência aos estudantes no Japão, assim como destacando a importância da educação da criança bem como a assistência dos pais.

Para atender a demanda, mudamos a forma de realização do evento.

Esse formato é melhor pois é mais objetivo e vai direto ao ponto que se tem a dúvida, portanto, mais eficaz no resultado final de ajuda.

①Workshop em Shimane

Data	No dia 15 de setembro de 2019
Local	Centro comunitário de Izumo
Programação	Atendimento médico realizada pela NPO MAIKEN(dr.Sachio Miura e dr.George Ito) Atendimento psicológico realizado pelo dr. Irineu da NPO SABJA, Atendimento jurídico realizado pelo Dr. Miyamoto da associação de advogados de Tóquio Atendimento do ensino da língua japonesa pela JICE Atendimento sobre educação e bolsa de estudo pelo sr. Alex Kaneko, diretor da NPO SABJA.



Atendimento jurídico



Atendimento psicológico



Atendimento médico pelo NPO MAIKEN



Atendimento do ensino da língua japonesa pelo JICE

② Workshop em Echizen

Data	24 de novembro de 2019
Local	Echizen Bunka Center
Programação	<ul style="list-style-type: none"> ① Atendimento médico realizada pela NPO MAIKEN (dr.Sachio Miura e dr.George Ito) ② Atendimento psicológico realizado pelo dr. Irineu da NPO SABJA, ③ Atendimento jurídico realizado pelo Dr. Miyamoto da associação de advogados de Tóquio ④ Atendimento sobre educação e bolsa de estudo pelo sr. Norberto Shinji Mogi, diretor-presidente da NPO SABJA.



Atendimento jurídico



Atendimento psicológico



Atendimento médico pelo NPO MAIKEN



Jantar com os colaboradores

6. ATENDIMENTO JURIDICO

Ultimamente tem aumentado a demanda sobre o assunto trabalhista e jur6dico, e caso seja dif6cil resolver, encaminhamos para associa76o de advogados de T6quio. Quando temos os eventos, o advogado participa para oferecer o atendimento jur6dico.



na Festa Junina em Saitama/na Festa Junina em Toyota/no Brazilian Day em T6quio

7. PESQUISA SOBRE DIAGNOSTICOS DE AUTISMO E DE DISTURBIOS EMOCIONAIS NO SISTEMA PUBLICO DE ENSINO JAPONES

6 um projeto amparado pela Embaixada do Brasil no Jap6o, e administrado pela NPO SABJA.

No m6s de setembro de 2018, participamos de uma reuni6o entre Embaixada, as duas entidades selecionadas e a NPO SABJA para finalizarmos a proposta e o or7amento deste projeto. No dia 31 de outubro de 2018, foi realizada a cerim6nia de lan7amento da pesquisa sobre diagn6sticos de autismo entre estudantes brasileiros do sistema p6blico de ensino japon6s, no espa7o Manabu Mabe da Embaixada do Brasil no Jap6o. A NPO SABJA e a equipe de pesquisadores assinaram o acordo no evento.

A pesquisa tem o objetivo de aferir a poss6vel exist6ncia de discrep6ncias entre as crian7as japonesas e as crian7as brasileiras, nas escolas japonesas, na propor76o de alunos alocados em classes especiais para portadores de autismo e dist6rbio emocional. A pesquisa visa, ainda, descrever e qualificar o procedimento vigente de diagn6stico de autismo e as medidas educacionais aplicadas nas classes especiais.

Ap6s extenso processo seletivo que contou com contribui76es da comunidade acad6mica dos dois pa6ses, bem como do Minist6rio da Educa76o, Cultura, Esportes, Ci6ncia e Tecnologia do Jap6o, foi escolhida a proposta de autoria do Instituto Mirai Kougaku e de equipe de pesquisadores sediados em Gunma.

O estudo foi aplicado nas seguintes localidades com alto percentual de brasileiros entre a comunidade estrangeira residente: cidade de Toyohashi, na Prov6ncia de Aichi; cidade de Toyota, na Prov6ncia de Aichi; cidade de Hamamatsu, na Prov6ncia de Shizuoka; cidade de Oizumi, na Prov6ncia de Gunma; cidade de Echizen, na Prov6ncia de Fukui; e cidade de Izumo, na Prov6ncia de Shimane. A essa lista ser6 acrescentado o distrito de Minato-Ku, em T6quio, onde se registra n6mero significativo de nacionais brasileiros residentes, de renda m6dia e alta. A NPO SABJA assumiu o cargo de secretaria para confirmar o andamento de pesquisa e administrar a contabilidade de pesquisa.

No dia 31 de janeiro, foi realizada uma reuni6o com a participa76o de outros profissionais representando os diversos setores relacionados com os t6picos da pesquisa. Sr.Mogi,Diretor-presidente da NPO SABJA e Sr.Shimizu, auditor da NPO SABJA tamb6m participou. O resultado de pesquisa dever6 ser concluida no ano fiscal de 2020.

8. OUTROS

Dependendo da situa76o, apoiamos de forma individual e pontual.

No dia 8 de outubro, um brasileiro foi levado à Embaixada para pedir ajuda e a NPO SABJA atendeu o caso. Ele estava morando na rua e havia perdido o passaporte e todos os seus documentos. A situação era delicada pois o mesmo se encontrava doente. A NPO SABJA acompanhou-o até o Consulado para providenciar um novo passaporte e o auxiliou até a sua viagem de retorno ao Brasil.

No dia 7 de novembro, SABJA fez o acompanhamento até a imigração para o procedimento de visto de um brasileiro. *Não realizamos o atendimento individual normalmente, mas caso haja necessidade, realizamos.

2. ATIVIDADES PARA JOVENS

1. PROJETO DE FREE SCHOOL PARA OS ALUNOS BRASILEIROS

Muitos alunos brasileiros têm dificuldade em estudar na escola pública japonesa, por esse motivo a NPO SABJA oferece suporte para a adaptação do aluno na escola japonesa, e assim obter a capacidade acadêmica básica da língua japonesa, matemática e inglês. O foco deste projeto é para que as crianças tornem-se cidadãos aptos para contribuir com o futuro da sociedade.

Iniciamos este projeto em Mitsukaido-Ibaraki.

A primeira aula foi realizada no dia 13 de junho (sábado) e contamos com 14 participantes.

No horário da manhã, realizamos as aulas de apoio à língua japonesa e matemática. E, no horário da tarde realizamos a aula de leitura de livros. Durante as férias de verão, oferecemos como tarefa de casa, ler os livros.

Cada vez mais, a motivação das crianças para estudar tem aumentado, e os pais também são incentivados a cooperar, como por exemplo, fornecendo suporte de aprendizado em casa e informações sobre o sistema escolar japonês.

Realizamos as aulas no dia 14 de setembro, 9 de novembro e 18 de janeiro. A última aula foi planejada para ser realizada no dia 14 de março, mas foi cancelada, como forma de prevenção de infecções do Novo Corona Vírus.



2. PROJETO DE VÍDEOS

Como parte do apoio à área de educação, a NPO SABJA iniciou o projeto com os vídeos, no intuito de oferecer informações educativas através de vídeos na internet.

O primeiro vídeo conta a história do Sr. Alex Kaneko, diretor da NPO SABJA. Alex foi bolsista e, concluiu seu doutorado na universidade no Japão e trabalha, atualmente, em uma empresa japonesa como pesquisador. No segundo vídeo, temos informações sobre bolsa de estudo no Japão.

Os dois vídeos estão disponíveis no Youtube.

<https://www.youtube.com/watch?v=feFd6t47dfo&feature=youtu.be>

<https://www.youtube.com/watch?v=znmerLWjmEM&feature=youtu.be>



[DIREÇÃO] Vídeo do curso sobre bolsas de estudo no Japão (disponível em breve)

3. PARTICIPAÇÃO NA FEIRA DE EDUCAÇÃO DOS CONSULADOS

① III Feira de Educação em Gunma do Consulado Geral do Brasil em Tóquio

No dia 26 de outubro foi realizada a Feira de Educação em Gunma.

Por conta da passagem do tufão, a feira foi remarçada para outra data. Apesar dos problemas de mudança de data, a Feira contou com muitos participantes.

Diretor Alex Kaneko da NPO SABJA fez uma palestra sobre bolsa de estudo, o presidente Mogi e a coordenadora de evento, Erika Tamura atenderam no stand da NPO SABJA.

Os participantes da palestra demonstraram muito interesse no assunto de bolsa de estudo, carreira e qualificação profissional.

Neste evento, as universidades japonesas e brasileiras, participaram com informações sobre o processo seletivo (vestibular) e apresentação dos seus cursos. Muitos estudantes brasileiros e seus pais participaram deste evento significativo.



② Feira de Educação do Consulado Geral do Brasil em Nagoia

No dia 8 de dezembro, foi realizada a Feira de Educação em Nagoya Kokaido Hall e a NPO SABJA também participou.

No espaço da NPO SABJA, foi oferecido orientação psicológica gratuita no local, com a Dr. Irineu Jo da Silva. O diretor Alex Kaneko, ministrou uma palestra de 30 minutos, para pais e jovens com o tema: Bolsa de Estudos nas Universidades Japonesas. A feira serviu para consolidar ainda mais o nome da NPO SABJA, em sua área de atuação, principalmente na parte de educação e orientação psicológica gratuita.



4.PRESTAÇÃO DE SERVIÇOS PARA A NPO AEBJ

O objetivo desta parceria é ampliar as atividades educacionais da NPO SABJA em conjunto com a NPO ASSOCIAÇÃO DAS ESCOLAS BRASILEIRAS NO JAPÃO(AEBJ). Neste ano também, estamos dando continuidade à esta prestação de serviços. Com a mudança do presidente da NPO AEBJ, o SABJA ficou de assumir mais cargo na secretaria desta NPO. Desde janeiro de 2015, começamos a transferir aos poucos, os trabalhos desta secretaria.



5.OUTROS

NPO SABJA apoiou na divulgação de eventos das escolas brasileiras no Japão para apoiar os alunos brasileiros.



3. EDUCAÇÃO FORA DA ESCOLA

1. SEMINÁRIOS DA ASSOCIAÇÃO DE NIKKEIS

No dia 3 de agosto, o presidente da NPO SABJA, Shinji Mogi foi convidado pela Associação de Nikkeis JICA de Yokohama, para ministrar palestra sobre as atividades da NPO SABJA e a realidade da comunidade brasileira atual.



2. COLABORAÇÃO NA DIVULGAÇÃO DE EVENTOS

No dia de 26 de Agosto de 2019, a Embaixada do Brasil no Japão, realizou uma palestra, onde o ex mesa tenista, Hugo Hoyama, falou sobre a sua carreira de campeão olímpico.

A NPO SABJA, esteve presente como colaborador.



4. ATIVIDADES PARA INTERCÂMBIO CULTURAL

Para a integração mútua entre o Brasil e o Japão, bem como a comunidade brasileira e a sociedade local, realizamos os eventos culturais.

1. EXPOSIÇÃO “AMANDA’S UNIVERSE”

Durante os dias 23 de maio à 6 de junho de 2019, a NPO SABJA realizou a exposição “Amanda’s Universe” no espaço cultural da Embaixada do Brasil no Japão. Amanda tem 11 anos e, foi diagnosticada com espectro autista quando tinha 7 anos. Mas o talento dela para pintura foi descoberto e assim, realizou a primeira exposição, em Hamamatsu, com sucesso.

A NPO SABJA, com apoio da Embaixada, decidiu realizar a exposição em Tóquio.

Durante a exposição, realizamos workshop e palestra, para oferecer a oportunidade de aprender e saber mais sobre o autismo infantil brasileiro e seus arredores, bem como seus talentos maravilhosos. Tivemos a visita de alunos da escola brasileira Opção de Ibaraki. A escola Opção, possui um grupo de alunos que participam de um projeto chamado “música sem fronteiras”, são alunos que fazem aulas de música clássica com o professor Rafael Kinoshita. Dentro desse grupo tem alguns alunos autistas tocando instrumentos musicais. Com isso, mostramos o trabalho de inclusão de crianças especiais.



2. BRAZILIAN DAY

Nos dias 20 e 21 de julho, aconteceu no Yoyoki Park, em Tóquio, o Festival do Brasil 2019, organizado pela Câmara de Comércio Brasileiro no Japao(CCBJ). A NPO SABJA, esteve presente nos dois dias com uma barraca cedida pela MITSUI & CO., LTD., oferecendo assistência jurídica gratuita, além da apresentação das atividades da NPO SABJA.

Além disso, dividimos o espaço com JAPAN INTERNATIONAL COOPERATION CENTER (JICE) para divulgar o projeto do ensino da língua japonesa para trabalhadores no Japão.



3. CHURRASCO BENEFICENTE

No dia 4 de agosto, A NPO SABJA realizou o Churrasco Beneficente, no parque Yumenoshima em Tóquio. Havia 2 anos, que não realizávamos esse evento, devido ao mau tempo.

Por isso esse ano, decidimos realizar esse evento em agosto. Contamos com mais de 50 participantes, entre japoneses e brasileiros. O músico brasileiro, Neto Pío, divertiu à todos com música brasileira durante todo o evento.



4. OUTROS EVENTOS

A NPO SABJA participou dos eventos realizados na comunidade brasileira no Japão.

No dia 19 de maio, foi realizada a Festa Junina em Toyohashi-Aichi, e a NPO SABJA participou oferecendo atendimento psicológico, feito pelo dr. Irineu.



No dia 9 de junho, a NPO SABJA participou da Festa Junina em Kamisato-Saitama, organizado pela escola TS Recreação. Na barraca da NPO SABJA, a associação de advogados de Tóquio, ofereceu orientação jurídica gratuitamente, na pessoa do Dr. Miyamoto. Ultimamente tem aumentado a demanda de dúvidas sobre o assunto leis trabalhistas, e caso seja difícil resolver, encaminhamos para associação de advogados de Tóquio. Quando temos os eventos, o advogado participa para oferecer o atendimento jurídico gratuito.



No dia 24 de junho, tivemos a Festa Junina em Toyota. E a NPO SABJA participou, oferecendo orientação jurídica gratuita, com o Dr. Miyamoto.



5. ASSISTÊNCIA EMERGENCIAL

1. CAMPANHA PARA AJUDAR BRASILEIRO ACAMADO

A NPO SABJA iniciou uma campanha para ajudar o brasileiro acamado há 10 anos.

O brasileiro sofreu infarto cerebral há 10 anos, e desde então segue acamado no hospital. Sua parceira é quem tem cuidado dele até o momento. E, cansados com a situação atual, desejam voltar ao Brasil e assim, pediram ajuda para a NPO SABJA. Nós da NPO SABJA conseguimos obter a ajuda voluntária do dr.Olavo para acompanhamento da viagem, mas falta ,ainda, o recurso financeiro da viagem.

No dia 22 de setembro, Leandro Neves dos Santos de Tochigi, mobilizou seus amigos no evento de Bingo Beneficente e a renda deste evento foi doada para esta campanha.



Bingo Beneficente

2. CAMPANHA DE CARTÕES DE NATAL

A Embaixada do Brasil, o Consulado-Geral do Brasil em Tóquio e o Conselho de Cidadãos de Tóquio, grupo de representantes da comunidade brasileira, decidiram realizar campanha conjunta para arrecadação de fundos destinados a ações em prol da comunidade brasileira.

Toda a arrecadação obtida com a venda dos cartões será revertida para projetos e ações pontuais de amparo e suporte da comunidade brasileira. Os recursos permitirão ampliar a inserção de nossos nacionais na sociedade japonesa e melhorar suas condições de vida.

A primeira campanha é a venda dos cartões de Natal e de Ano-Novo, trazem a fotografia feita por Augusto Katsukawa. SABJA participou nesta campanha como administradora para anunciar a campanha, arrecadar dinheiro, pedir a impressão na gráfica, enviar os cartões para quem comprou, administrar a contabilidade etc.



Foto: (写真) José Augusto Katsukawa (@JoseAugustoKatsukawa/Photography)
 Desenho produzido mediante permissão
 do Conselho Municipal de Cidadãos de Tóquio.

Os recursos arrecadados com a venda deste cartão serão revertidos para ações em prol da comunidade brasileira no Japão.
 Este cartão é produzido em nome coletivo.
 売上の利益はすべてブラジル人支援のために使われます。



Desenho do cartão

6. OUTROS

1. COLABORAÇÃO COM AS ASSOCIAÇÕES GOVERNAMENTAIS

Estamos trabalhando com organizações para compartilhar as questões em torno dos brasileiros no Japão. Além dos Consulados, o Gamimusho (Ministério das Relações Exteriores do Japão) também está ciente das atividades da NPO SABJA.

No dia 2 de junho, tivemos uma reunião do conselho de cidadãos em Hamamatsu e a NPO SABJA participou.

Foi o encontro dos 3 conselhos (Tokyo, Hamamatsu e Nagoia) e debatemos sobre os problemas da comunidade ; Envelhecimento, Aposentadoria, Educação e Atendimentos psicológicos.



No dia 19 de setembro, a coordenadora da NPO SABJA, Erika Tamura, foi convidada para jantar com o governador de São Paulo, João Dória Junior.

O jantar começou às 18:00 e foi até as 22:00 no hotel Imperial em Tokyo.

Foi falado sobre o trabalho de assistência aos brasileiros no Japão, feito pela NPO SABJA. O governador ficou muito interessado nas atividades da NPO SABJA, e ele disse que poderemos contar com o apoio do governo de São Paulo, pois ele estará à disposição. Governador Dória gostou muito do nosso trabalho.



No dia 23 de outubro, Presidente Mogi e a coordenadora Erika Tamura foram convidados para um encontro com o Presidente do Brasil, Jair Bolsonaro que visitou o Japão para participar da cerimônia de posse do Novo Imperador do Japão.

No encontro, abordaram-lo sobre as atividades da SABJA e o projeto da pesquisa e a sua importância.



No dia 10 de novembro, Presidente Mogi e coordenadora Erika Tamura participam de uma reunião que inclui os 3 conselhos de cidadãos (Tokyo, Nagoia e Hamamatsu) como representantes da SABJA.



No dia 5 de fevereiro as 12:00, o Cônsul do Japão em São Paulo convidou Erika Tamura para almoçar na sua residência oficial no bairro do Morumbi em São Paulo. Foi entregue o relatório de atividades da NPO SABJA. A conversa foi basicamente sobre o trabalho do SABJA, e o andamento da pesquisa sobre autismo no Japão.



2. PROJETO DE TRADUÇÃO

A NPO SABJA assumiu o cargo de tradução de texto com informações que a Fundação Internacional de Kanagawa(KIF) oferece aos estrangeiros, em várias línguas como prestação de serviço.

É um serviço de transmissão das informações úteis e urgentes para os estrangeiros no Japão. INFO KANAGAWA : <http://www.kifip.org/infokanagawa/po>



3. COLABORAÇÃO COM OUTRAS ORGANIZAÇÕES

A NPO SABJA tem colaborado com a entidade SIEMPRE GENKI (que tem como presidente Elisa Ozawa). A entidade faz atividades de amparo aos idosos estrangeiros no Japão.

SIEMPRE GENKI oferece informações sobre seguro social e o serviço de assistência aos idosos em espanhol.

Atualmente a comunidade brasileira no Japão tem problema com o envelhecimento dos brasileiros no Japão, e a NPO SABJA trabalha recebendo as perguntas e pedidos sobre assistência e repassando as informações sobre o seguro social.

Contamos com a experiência da SIEMPRE GENKI no repasse das informações corretas à comunidade brasileira.



No dia 29 de novembro, foi realizado o evento para reunir os NPOs que ajudam a comunidade brasileira no Japão, o evento ocorreu na Embaixada do Brasil em Tóquio. Este evento foi organizado pela MITSUI & CO., LTD. e as NPOs que recebem subsídio da MITSUI & CO., LTD..

O objetivo deste evento é integrar a colaboração entre NPOs para fortalecer a força organizacional de cada NPOs.

Foram 11 NPOs(9 NPOs como os participantes e 2 NPOs como observadores). Na primeira parte, cada NPO apresentou as atividades e área de atuação, na segunda parte realizou-se a discussão em grupo sobre a tema “o que fazer para realizar as atividades continuamente para o futuro”.

No final, sr.Mogi, diretor-presidente da SABJA resumiu e declarou que as NPOs podem estabelecer uma rede de apoio às comunidades brasileiras no Japão, fortalecer as atividades de cada organização e trabalhar em conjunto para contribuir com a sociedade japonesa como modelo para futuras atividades de apoio às comunidades estrangeiras no Japão.

Depois do evento, houve um jantar de confraternização com os participantes. No jantar, sr.Eduardo Sabóia, Embaixador do Japão, sr.Paulo Viana, primeiro secretário do setor de comunidade brasileira no Japão da Embaixada, sr.Takahashi, chefe da Divisão da América Latina, Secretaria da América Central e do Sul, Ministério das Relações Exteriores e sra.Kimiko Shirae, Gerente Geral do Departamento de Promoção da Gestão da Sustentabilidade de MITSUI & CO., LTD. participaram e trocaram as opiniões com os participantes de NPOs. NPO SABJA participou neste evento como administrador do organizador, também.



Organizador do evento: Sr.Sachio Kobayashi e sra.Tomoko Miyazaki, setor de Global Social de MITSUI & CO., LTD.



Norberto Shinji Mogi, Diretor-Presidente da SABJA Sr. Paulo Vianna, primeiro secretário da Embaixada do Brasil



NPO Aidensha que foi apresentada à NPO SABJA no evento da MITSUI & CO., LTD. é uma entidade assistencial aos brasileiros da região de Aichi. NPO Aidensha criou uma rede de apoio(Network) para assistência aos estrangeiros no Japão e outras NPOs.

No dia 23 de dezembro, este Network realizou uma reunião com o Departamento de Imigração em Nagoia. NPO SABJA foi convidado pela NPO Aidensha e participou como o observador.

Nesta reunião, o Departamento de Imigração em Tóquio, também participou e assim, a NPO SABJA conseguiu estreitar a relação com este departamento.



O Departamento de Imigração em Tóquio e a NPO SABJA, encontraram-se para troca de informações e opiniões.

Primeiro encontro ocorreu no dia 11 de janeiro no escritório da NPO SABJA. Onde foi falado sobre “Construir uma rede de organizações de suporte aos estrangeiros” e “Medidas abrangentes para compartilhar com estrangeiros” que o governo japonês lançou.

Segundo encontro ocorreu no dia 12 de fevereiro na sala da Imigração em Tóquio. Foi discutido sobre a construção de rede mais detalhadamente. NPO SABJA e o Departamento de Imigração em Tóquio decidiram a criar Network com as NPOs que apoiam os estrangeiros no Japão.

Depois da reunião, deu-se a visita ao Consulado Geral do Brasil em Tóquio e à Embaixada do Brasil em Tóquio para a apresentação dos membros do Departamento de Imigração em Tóquio com o governo brasileiro.



Em frente da Embaixada do Brasil em Tóquio

1. SECRETARIA

Estamos trabalhando com organizações para compartilhar as questões em torno dos brasileiros no Japão. Além dos Consulados, o Gamimusho Ministério das Relações Exteriores do Japão) também está ciente das atividades da NPO SABJA.

Como uma entidade que busca atingir metas sociais e benefício em prol da integração da comunidade brasileira dentro da sociedade japonesa, a NPO SABJA busca desenvolver uma visão abrangente dos problemas que ocorrem com os brasileiros no Japão. Esta visão e os caminhos a serem trilhados pela NPO SABJA são determinados pela sua diretoria, que hoje é formada por oito diretores e um auditor.

São realizadas reuniões mensais entre os diretores com a apresentação da contabilidade mensal, análise dos resultados das atividades realizadas, discussão de idéias, apresentações de novos projetos e tomadas de decisões. As idéias e decisões tomadas nessas ocasiões procuram sempre estar em sintonia com a realidade vivida pela comunidade brasileira no Japão e com as possibilidades de ação da NPO SABJA. Para facilitar a participação de todos, a reunião é realizada no sábado de manhã. Os diretores podem participar presencialmente ou via skype.

Diretor-Presidente	Norberto Shinji Mogi
Diretores	Yasuyoshi Ota Masahiko Kurita Alex Masuo Kaneko Jose Koueti Aizawa
Auditor	Hiroyuki Shimizu

2. ASSEMBLEIA GERAL

No dia 31 de maio foi realizada a Assembleia Geral da NPO SABJA. Foi apresentado o relatório das atividades realizadas e a contabilidade do ano fiscal de 2018 e o planejamento das atividades e o orçamento do ano fiscal de 2019.



3. SECRETARIA

Secretária Akiko Chiba é responsável pela administração geral e contabilidade. Para melhorar a eficiência, posicionamos sra. Erika Tamura no cargo de “Coordenadora de eventos”.

Secretaria	Akiko Chiba
Coordenadora de eventos	Erika Tamura

8. APOIO

Agradecemos a todos os nossos colaboradores a compreensão, o apoio, o patrocínio e a preciosa colaboração para com nossos princípios e atividades, especialmente pelo longo tempo de uma sólida parceria mantida com as entidades e pessoas abaixo elencadas:

Embaixada do Brasil no Japão

Consulado Geral do Brasil em Tóquio

Consulado Geral do Brasil em Nagoia

Consulado Geral do Brasil em Hamamatsu

Às empresas

Às entidades

Aos sócios

Aos voluntários